**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 104 (2006)

Heft: 6

**Rubrik:** Verbandsnachrichten = Nouvelles de l'association

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 23.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Zentralpräsidentin/ Présidente centrale

Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23

Sektionen/Sections

#### Aargau-Solothurn:

Gabriela Felber Piso, Domherrenstr. 13 4622 Egerkingen, Tel. 062 398 07 53 gabrielafelber@hotmail.com Regula Pfeuti-Giger, Ob. Torfeldstr. 12 5033 Buchs, Tel. 062 822 45 83 E-Mail: regula.p@bluemail.ch

#### **Bas-Valais:**

Fabienne Salamin, Rond Point Paradis 15 3960 Sierre, Tél. 027 455 59 40 e-mail: fsalamin@hecvs.ch Marie-Rose Basterrechea. Route de Chatro 7 1962 Pont-de-la-Morge tél. 027 321 34 39 e-mail: basterrechead@bluewin.ch

#### Beide Basel (BL/BS):

Sandra Aeby, Hechtweg 31 4052 Basel, Tel. 061 693 31 71 E-Mail: sandra\_aeby@yahoo.com Monika Barth, Auf dem Hummel 30 4059 Basel, Tel. 061 361 35 15 E-Mail: monika.barth@bluewin.ch

SHV Sektion Bern, Bollwerk 35 3011 Bern E-Mail: shv-sektionbern@bluewin.ch

Corinne Bulliard, Ferlens 1692 Massonnens Tél. 026 653 25 25, Natel 078 629 90 07 e-mail: bulliardc@bluewin.ch

FSSF Genève, Case postale 658 1211 Genève 4, Tél. 022 885 09 11 e-mail: fssf.ge@bluewin.ch

#### **Oberwallis:**

Dagmar Ittig, Steinmatta, 3983 Filet Tel. 027 927 42 37, Natel 079 454 68 55 E-Mail: dittig@bluewin.ch

#### Ostschweiz (SG/TG/AR/AI/GR):

Bettina Gübeli, Schwanenstrasse 16 9000 St. Gallen, Tel. 071 244 05 46 E-Mail: bettina.guebeli@gmx.ch

Susanne Bovard, Hinterfeld 5 b 8852 Altendorf, Tel. 055 442 37 83 E-Mail: susanne.bovard@freesurf.ch

Francesca Codeluppi Via Campagnadorna, 6852 Genestrerio Tel. 091 647 07 58 E-Mail: francy803@yahoo.it

#### Vaud-Neuchâtel (VD/NE):

Anne Burkhalter, Rue de la Chapelle 3 1860 Aigle, Tél. P 024 466 55 14 F 024 466 55 16 e-mail: anne.burkhalter@bluewin.ch Yvonne Meyer, Ste-Hélène 1660 Château-d'Oex Tél. P 026 924 51 47, F 076 393 56 39 e-mail: ymeyer@hecvs.ch

#### Zentralschweiz (LU/NW/OW/UR/ZG): Esther Waser-Christen,

Melchtalerstrasse 31, Postfach 438 6064 Kern, Tel. P 041 661 09 93 E-Mail: ester-waser@gmx.ch Susanne Leu, Haufen 652 9426 Lutzenberg, Tel. P 071 440 25 14, E-Mail: susanne.leu@swissonline.ch

#### Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH):

Claudia Putscher, Tösstalstr. 10 8492 Wila, 052 385 55 67 E-Mail: claudia@putscher.ch Nancy Bellwald-Pedegai, Katharina Sulzer, Platz 10 8400 Winterthur, Tel. 052 203 26 11 E-Mail: nancy.bellwald@bluewin.ch

Verbandsnachrichten/Nouvelles de l'association

Umfrage «Männer als Hebammen»

### Resultate erlauben keine Stellungnahme

Vor einigen Monaten führte die Geschäftsstelle des SHV bei den Sektionen eine Umfrage zum Thema «Männer als Hebammen» durch. Jede Sektion wurde um ihre Stellungnahme zu Aspekten der Thematik gebeten, wobei es ihr überlassen blieb, wie sie diese erarbeitete. Die Umfrage sollte Grundlage für eine aktualisierte offizielle Stellungnahme des SHV zum Thema sein. Die letzte Verbandsstellungnahme zu «Männer als Hebammen» stammt aus dem Jahre 1997.

Aus 11 von 13 Sektionsvorständen sind Antworten eingetroffen, ausserdem zahlreiche und engagierte individuelle Reaktionen, über die wir uns gefreut haben. Die Analyse der Rückmeldungen erlaubt den Schluss, dass die Mehrzahl der Hebammen sich gegen die Ausübung des Hebammenberufes durch Männer ausspricht.

Argumente, welche diese Haltung begründen, gibt es viele (z.B. «Frauen können sich besser in Gebärende einfühlen als Männer», «natürliche biologische Solidarität», «weniger Rivalitätsgefühle», «Recht auf weibliche Betreuung bei der Geburt»); sie kristallisierten sich im Wesentlichen in der SHV-Stellungnahme von 1997 heraus. Faktum ist jedoch, dass einige dieser Argumente einer kritischen wissenschaftlichen Überprüfung nicht standhalten und andere - nach unserem Wissen noch nicht überprüft sind. In England, wo lange Zeit die gleiche Diskussion tobte und Männern der Zugang zu den meisten Hebammenschulen verwehrt blieb, führte Hugh McKenna in den späten Achtzigerjahren eine Untersuchung durch [1]. Insbesondere überprüfte er die Annahme der Hebammenschulen, nicht nur für die gebärenden Frauen sondern auch für deren Partner seien männliche Hebammen inakzeptabel. Beide Annahmen erwiesen sich als

unbegründet; in Wirklich-

keit waren es Hebammen, die sich gegen den Einzug von Männern in ihre Domäne stellten. Zahlreiche weitere Studien untermauern diese Erkenntnisse (s. dazu auch den Dossierartikel im französischen Teil dieser Nummer).

Diese wissenschaftlichen Ergebnisse legen den Schluss nahe, dass die Argumente der englischen Hebammen gegen Männer in ihrem Beruf in erster Linie auf Gefühlen, Ängsten, soziokulturellen Prägungen, auf Scham, Stereotypien und Vorurteilen basierten und nicht auf Fakten.

Es ist anzunehmen, dass die Situation in der Schweiz ähnlich ist. Wollte der SHV eine offizielle Stellungnahme gegen Männer als Hebammen auf solche Argumente gründen, müsste er beweisen können, dass sie wissenschaftlichen Kriterien standhalten. Notwendig eine wissenschaftliche Untersuchung in der Schweiz, die diesen Fragen genau nachgeht. Solche Forschungsarbeiten sind anspruchsvoll, zeitaufwendig und teuer.

Im Interesse seiner Glaubwürdigkeit und Professionalität als Berufsverband verzichtet der SHV deshalb vorläufig auf eine offizielle Stellungnahme, die er zu diesem Zeitpunkt weder wissenschaftlich noch, im Lichte des Gleichstellungsgesetzes, politisch gegenüber der Öffentlichkeit vertreten könnte.

> Schweizerischer Hebammenverband, Geschäftsstelle

[1] McKenna H.P.: The developments and trends in relation to men practising midwifery: a review of the literature. Journal of Advanced Nursing, 1991, 16,480-489



kein Abfallberg

Fax 061/373 87 31

www.babylife.info

### Verbandsnachrichten/Nouvelles de l'association

Questionnaire «Hommes sages-femmes»

### Les résultats n'autorisent aucune prise de position

Il y a quelques mois, le secrétariat central FSSF a envoyé aux sections un questionnaire sur le thème «Hommes sages-femmes». Chacune des sections était sollicitée pour donner son point de vue sur les différents aspects de la problématique, c'est-à-dire sur les points à maintenir et sur ceux à reformuler. Ce questionnaire devait servir à actualiser la position officielle de la FSSF sur ce sujet. La dernière version de la prise de position «Hommes sages-femmes» datait de 1997.

11 des 13 sections nous ont renvoyé leurs réponses, sans compter les nombreuses réactions individuelles, ce dont nous nous réjouissons. L'analyse des réactions révèle qu'une majorité des sages-femmes s'exprime contre la pratique du métier de sagefemme par des hommes. Les arguments qui fondent cet avis sont nombreux: par exemple, «Les femmes peuvent mieux s'impliquer auprès des parturientes que les hommes», «Il existe une solidarité naturelle entre femmes», «Peu de rivalité», «Droit d'être prise en charge par

une femme»; ces arguments se fondent essentiellement sur la prise de position de 1997. Toutefois, plusieurs de ces arguments ne se basent pas sur un examen critique ou scientifique d'autres n'ont pu - à notre connaissance - être éprouvés.

En Angleterre, où de pareilles discussions font rage depuis longtemps et où l'accès à la plupart des écoles est entravé, Hugh McKenna a réalisé à la fin des années 80 une enquête intéressante [1] sur le sujet. Il a examiné entre autres l'accès à la formation des hommes sagesfemmes supposée inacceptable pour les parturientes ainsi que pour leur partenaire. Or, il s'avère que les témoignages ne vont pas dans ce sens: ce sont plutôt les sages-femmes qui s'opposent à l'intégration de collègues masculins sur leur territoire (voir article en français dans ce numéro).

Ces études scientifiques suggèrent que les arguments des sages-femmes anglaises s'opposant à l'arrivée de collègues masculins dans leur métier reposent avant tout sur des émotions, des peurs, des influences socioculturelles, des stéréotypes ou préjugés, et non sur des faits établis. Il est communément admis que la situation suisse est semblable à celle de l'Angleterre.

Si la Fédération veut diffuser une position officielle argumentée, elle doit pouvoir la justifier par des critères scientifiques. Pour

cela, il serait indispensable de mener une étude scientifique en Suisse pour approfondir ces questions. Mais, de telles études sont exigeantes, longues et coûteuses.

Ainsi, pour conserver sa crédibilité et son sérieux en tant qu'association professionnelle, la FSSF renonce provisoirement à diffuser une prise de position officielle qui ne reposerait pas sur des arguments scientifiques et qui, en outre, irait à l'encontre de la loi sur l'égalité et s'opposerait à l'opinion publique.

> Secrétariat central de la Fédération suisse des sages-femmes

[1] McKenna H.P.: The developments and trends in relation to men practising midwifery: a review of the literature. Journal of Advanced Nursing, 1991, 16, 480-489.



Spaß am Stillen! Wir helfen Ihnen.

# Psssst! ...ganz leise, dann können Sie sie vielleicht hören







www.ameda.ch - besuchen Sie uns!

Inklusive Hygiene-Doppel Pumpset (die Abpumpzeit kann um die Hälfte reduziert werden)

Einzigartiges, patentiertes Milchauffangsystem verhindert die Kontamination der Muttermilch durch eventuelle Viren und Bakterien (FDA geprüft)

Vakuum und Zyklen stufenlos einstellbar - das Saugverhalten des Kindes kann dadurch exakt imitiert werden

Handlich, klein, leise und effizient

Mit Netz- und Batteriebetrieb

Die beliebteste Brustpumpe für den privaten Gebrauch

Von Stillberaterinnen und Hebammen empfohlen

Bei Stillberaterinnen, Hebammen und in Drogerien/Apotheken erhältlich



#### Sektionsnachrichten/Communications des sections



#### BEIDE BASEL BL/BS

061 693 31 71 061 361 35 15

#### Freipraktizierende Hebammen

treffen sich am 7. Juni, 9 Uhr im Rest. Stadtmühle in Liestal 22. August, 20 Uhr im Unternehmen Mitte, Basel. Traktanden, Abmeldungen können neu an Silva Küng, Silva.Kueng@ gmx.ch geschickt werden.

### Schnuppern an Vorstandssitzung

Der Vorstand trifft sich am 13. Juni, 9 Uhr bei Barbara Burkhardt, Gelterkinden.

Wer Interesse hat, ist jederzeit eingeladen einmal bei uns reinzuschauen. Fragen, Anregungen... können bei jedem Vorstandsmitglied deponiert werden.

#### Vorankündigung Sektionsweiterbildung

Am 29. oder 31. August findet die nächste Weiterbildung statt, *Thema:* Diabetes. Einladung und genaue Angaben folgen und sind auf der Homepage einsehbar.

Barbara Burkhardt

#### **BAS-VALAIS**

027 455 59 40 027 321 34 39

#### Nouveau membre:

Duchenne Séverine, Sion, 2000, Tours F.

#### **BERN**

031 901 36 66

#### **Neumitglied:**

Jaggi Nadine, Kerzers, Hebamme i. A. an der Hebammenschule Bern.

#### Fachkreis Freipraktizierender Hebammen

Einladung zur Fortbildung Donnerstag, 15. Juni 2006, 14 bis 16.30 Uhr, Hebammengemeinschaft Bern, Bollwerk 35, Bewegungsraum 5.Stock. Thema: Die Emotionelle Erste

Hilfe

Die Emotionelle Erste Hilfe ist eine Krisen- und Entwicklungsbegleitung für Schwangere, Eltern und Babys in emotionellen Krisen nach der Geburt.

Giovanna Caflisch Allemann, Hebamme, dipl. Körper- und Atemtherapeutin LIKA, und Christine Weibel Isler, Hebamme, Therapeutin für bindungsorientierte Prozessarbeit, berichten über ihre Erfahrungen mit dieser Arbeit.

Kosten: Fr. 30.–, bar mitbringen Sabine Graf, sabinegraf@lorraine.ch

# Konferenz der Organe der Freipraktizierenden

Wir treffen uns am 30. Juni, 13.30–16 Uhr im Frauenberatungszentrum, Aarbergergasse 16, Bern.

Fanny Wäfler, Yvonne Studer

#### **OSTSCHWEIZ**

071 244 05 46

#### Fortbildung

«Sexualität vor, während und nach der Geburt»

29. August, 9.30–17 Uhr, St.Gallen

Dozentinnen: Ursina Arnold und Judith Eisenring, Hebammen und Sexualpädagoginnen

Kosten: SHV-Mitglieder Fr. 150.– Julia Piva

### VAUD-NEUCHÂTEL

024 466 55 14 026 924 51 47

#### Nouveaux membres:

Borel Jeanne, Chavornay; Chobtham Sarah, Bussigny, Etudiantes à l'école de Lausanne; Korneliussen Françoise, Lavigny, 1988, Lausanne.

#### **ZENTRALSCHWEIZ**

041 661 09 93 071 440 25 14

#### **Zum Notieren**

Sektionsfortbildung: 3. November 2006 Herbstversammlung: 8. November 2006

#### Pixi-Büchlein und Bauchnabelkarten

Wir haben wieder Pixi-Büchlein! Sie können wie die Postkarten bei Pia Prandi-Arnold, Gitschenstrasse 4, 6360 Altdorf, 041 871 04 75, pia.prandi@gmx.ch Altdorf bestellt werden. (SFR 2.50/Stück)

#### Infos per Mail

Möchtest du Informationen zu Fortbildungen und den Newsletter per Mail erhalten? Bitte melde dich bei: anja.distel@ switzerland.net

Anja Distel-Widmer

#### ZÜRICH UND UMGEBUNG

052 385 55 67 052 203 26 11

#### Neumitglieder:

Fatzer Lydia, Zürich, 2003, St. Gallen; Klaic Vidovic Jelica, Zürich, 1987, Tuzla, Kroatien.



### **Digitale POWER-Pager Swissphone DE900**

Im Ernstfall ist für halbherzige Lösungen kein Platz! Schnelligkeit, ein Höchstmass an Zuverlässigkeit und Ausfallsicherheit mit dem digitalen POWER-Pager Swissphone DE 900.

Beratung und Vertrieb



Deisrütistrasse 6
8472 Ohringen-Winterthur
Telefon: 052 335 44 53
Telefax: 052 335 44 54
info@eglimobile.ch

Insertion de la formation des sages-femmes dans le processus de Bologne en Romandie:

### Défi? Leurre? Réalité?

Oui, c'est un réel défi au sens ou la formation des sagesfemmes doit s'insérer dans un système qui permet reconnaissance internationale des diplômes et des qualifications. Non, ce n'est pas un leurre, puisque la résolution de Bologne a été signée par la Suisse en juin 1999 à Bologne (29 pays signataires a l'origine). Oui, c'est une réalité avec l'ouverture du premier Bachelor à Genève en automne 2006, à Lausanne en automne 2007, puis à l'automne 2008 pour Berne et Zurich/Wintherthur.

#### Un peu d'histoire...

La Résolution de Bologne<sup>1</sup> (1999) signée par la Suisse déclare:

- Une mise en place d'un système qui permet lisibilité et reconnaissance internationale des diplômes et qualifications
- L'organisation de formations sur un premier cycle destiné au marché du travail (3 ans au moins), suivi d'un deuxième cycle
- La validation des formations par un système d'accumulation de crédits transférables entre centres de formation
- La facilitation de la mobilité des étudiants, des enseignants, et des chercheurs

Ouverture de la première formation HES en Romandie: en 2002 à Genève et en 2004 à Lausanne – Première fois où le titre «homme sage-femme» apparaît en Suisse. Printemps 2005: la CDS reconnaît sur la plan national la formation des Sages-femmes a un niveau HES.

Printemps 2005: Evaluation par la Commission ITEN des programmes de formation HES-SO<sup>2</sup> de la Romandie (évaluation nationale et internationale).

Automne 2005: Construction et évaluation des concepts de formation Bachelor sage-femme pour la Romandie (retour d'évaluation positive par des experts internationaux).

#### Bachelor: quelles conditions d'entrée en formation en Romandie?

L'entrée en formation Bachelor pour la voie initiale en 3 ans se fait.

- sous la forme d'une entrée directe pour les porteurs de titres
- Maturité spécialisée + Diplôme/Certificat ECG option santé

- Maturité professionnelle santé/sociale + CFC spécifique (CFC: Assistant-e en soins et santé communautaire et Assistant-e médicale)
- sous la forme d'une année préparatoire au Bachelor pour les porteurs de titres:
- Maturités gymnasiales
- Diplôme/Certificat ECG option santé
- Baccalauréats
- Autres CFC en 3 ans minimum
   + Maturité professionnelle santé/ sociale
- Pour les personnes de plus de 30 ans, entrée sur dossier avec possibilité de reconnaissance des acquis

L'entrée en formation pour la voie seconde est soumise aux exigences suivantes:

- Diplôme d'infirmier-ère
- Réalisation éventuelle de modules préalables définis au terme d'une procédure de reconnaissance d'acquis

La filière de formation sagefemme et homme sage-femme est une filière à régulation dont la possibilité maxima est de 40 étudiant-es par année.

## Bachelor: quels programmes en Romandie?

La formation professionnelle sage-femme et homme sagefemme *Bachelor* est de niveau tertiaire, se fait sur *3 ans de 180 crédits ECTS (1 crédit ECTS* équivaut à 30 heures de travail étudiant-e).

Les programmes de formation Bachelor HES-SO reposent sur un Plan d'Etudes Cadre (PEC). La formation des sages-femmes est une des voies de formation de la santé qui doit répondre à de nombreuses directives et prescriptions:

- Directives EU,
- recommandations des Best Practice<sup>3</sup>,
- Prescriptions de la Lamal,
- Recommandations de l'ICM.
- Exigences de l'exercice professionnel (LSP)

Le Plan d'Etudes Cadre conduit et organise la formation sur la base des éléments suivants:

Un référentiel de compétences construit sur la base d'une analyse de l'exercice professionnel de la sage-femme et des incertitudes auxquelles elle est confrontée au quotidien<sup>4</sup>,

Des principes pédagogiques fondés sur:

• La pédagogie des adultes permettant une valorisation des expériences personnelles

- 1 http://www.bologna-bergen2005.no
- <sup>2</sup> http://hes-so.ch <sup>3</sup> http://www.kfh.ch
- 4 www.heds-ge.ch et www.hecvsante.ch



# Rikepa Demo

Warum wo anders suchen, wenn Sie bei uns alles finden!

Wir sind spezialisiert auf Geburtshilfliches Lehr- u. Demonstrationsmaterial wie: Becken-, Fetal-, Uterus-, Plazentamodellen uvm Stillen-, Geburtsatlanten, Simulatoren, Doppler CTG Geräte, Waagen, Instrumente, Matten, Bälle. Praxisbedarf und viel mehr.

Wir garantieren für unsere Preise und Qualität

Fragen Sie nach unseren monatlichen Angeboten. Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an!

Odenwaldring 18A • 64747 Breuberg • Germany fon: +49 6165 912204 • fax: +49 6165 912205 E-Mail: rikepademo@aol.com • www.rikepademo.de

#### medacta-Modelle:

mehr als Worte und Bilder...

### Schultes medacta

www.schultesmedacta.de

### Das geburtshilfliche Phantom

nach Prof. B. S. Schultze-Jena

Entwicklung der geburtshilflichen Situationen am Modell, auch

- Forceps
- Beckenendlage
- Vacuum-Extraction

Bewährt seit mehr als 100 Jahren für Ausbildung, Examen und Weiterbildung

**Schultes medacta** GmbH & Co Lehrmodelle KG  $\cdot$  Germany Theodor-Heuss-Str. 12  $\cdot$  45699 Herten  $\cdot$  info@schultesmedacta.de Fon +49 2366 - 360 38  $\cdot$  Fax +49 2366 - 18 43 58



et professionnelles de l'étudiant-e

- Une alternance intégrative ou les deux lieux de formation, l'école et les lieux de pratique concourent à l'acquisition des compétences. Un projet pédagogique est partagé par la réalisation d'un contrat tripartite avant l'entrée en formation pratique (développement de l'autonomie, capacité d'adaptation a la diversité situations, approche réflexive des situations, négociation tripartite des contrats pédagogiques de stage, dispositif de formation impliquant tous les acteurs et laissant une plage a l'autoévaluation)
- L'approche par compétences permettant à l'étudiant à partir de situations emblématiques de comprendre, d'analyser, de développer son esprit critique, de créer, de chercher la preuve scientifique pour

devenir un praticien réflexif compétent

- Evidence Based Midwifery et Evidence Based Praticed: aux dimensions traditionnelles de la profession se sont ajoutées des connaissances scientifiques. Celles-ci sont intégrées à l'enseignement et à l'implication dans la recherche. Cette dimension est rendue visible dans l'évaluation des compétences.
- Organisation de la formation: l'année académique commence à la semaine 38 de l'année civile et est constituée de 2 semestres. La formation est de type modulaire, c'est-à-dire organisée par ensemble d'unités de formation distinctes dont chacune est associée à un nombre de crédits ECTS. Une année de formation équivaut à 60 crédits ECTS. Les compétences professionnelles sont développées au travers de 7 axes de for-

mation qui sont le principe organisateur de la formation.

- La formation pratique au sein de la filière représente 50% de la formation. Le concept de formation pratique nouveau dans le domaine fait apparaître un nouveau profil professionnel: le praticien formateur. Ce dernier est un professionnel du terrain mandaté pour assurer la responsabilité de périodes de formation pratique d'étudiants des domaines santé et social de la HES-SO. Le praticien formateur reçoit une information et une formation complémentaire spécifique a sa fonction. Cette formation est organisée par une école ou un ensemble d'écoles.
- Le Travail de Bachelor est un travail de recherche dans lequel l'étudiant-e démontre un certain nombre de compétences: répondre à des pro-

blématiques professionnelles de façon scientifique, utilisation de méthodologie de recherche, capacité d'analyse et d'argumentation. Le sujet de la recherche doit être en lien avec le domaine professionnel.

Cette réalisation du «plan d'études cadre» que vous venez de lire a été rendue possible grâce à la collaboration étroite avec les équipes enseignantes, tous les lieux de la pratique ainsi qu'un partenariat avec la Conférence des Directrices des Ecoles de Sages-femmes et la F.S.S.F.

Coordinatrices de la formation sagefemme et homme sage-femme en Romandie: Odile Robin: Responsable Romande de filière et Responsable locale de filière (site Lausanne) orobin@hecvsante.ch

Christiane Sutter Responsable locale de filière (site de Genève) christiane. sutter@hesge.ch

### «Wenn ich Mami wäre ...



NO.1 CHOICE OF HOSPITALS AND MOTHERS

#### ... würde ich eine Medela 2-Phasen Brustpumpe kaufen.

Denn die Milch von Mami ist das Beste für mich. Und mein natürlicher Saugrhythmus ist das Beste für meine Mami. Zuerst sauge ich rasch, damit die Milch schneller fliesst. Dann sauge ich langsamer.

Stellen Sie sich vor: Die neuen 2-Phasen Brustpumpen von Medela ahmen den Saugrhythmus von uns Babys genau nach. Für Mami ist es so viel einfacher abzupumpen. Und: Sie hat mehr Zeit für sich.»



Medela Brustpumpen sind über Apotheken, Drogerien und ausgewählte Babyhäuser erhältlich. Oder informieren Sie sich direkt bei Medela AG.

Medela AG, Medizintechnik Lättichstrasse 4b, 6341 Baar (Schweiz) Tel. +41 (0)41 769 51 51 Fax +41 (0)41 769 51 00 E-Mail info@medela.ch, www.medela.ch

### FORTBILDUN SHV UND SEKTIONEN



#### **Kursorganisation:**

Bildungsbeauftragte Deutschschweiz Heidi Zimmermann, Freiheitsgasse 12, 9320 Arbon Tel. 071 446 01 95 (Mo 8 bis 12 Uhr), E-Mail: hezi@freesurf.ch Anmeldungen für Kurse des SHV: Schriftlich an die Geschäftsstelle des SHV in Bern Sie finden das ganze Kursprogramm auf www.hebamme.ch

Weisch no...?

### Oder: Eindrücke vom Wiedereinstiegskurs für Hebammen 2005/06

Am 19. August 2005 trafen wir uns voller Neugier in Olten. Wir, neun Hebammen aus verschiedenen Ecken angereist, mit der Gemeinsamkeit einer mehr oder weniger langen Berufspause und der Motivation, wieder einen Berufseinstieg zu realisieren.

Nach dem ersten gegenseitigen Beschnuppern liefen Gespräche und Diskussionen bald auf Hochtouren: «Weisch no...» oder «Kännsch die au?»

Eines unsere Ziele war natürlich, das theoretische Fachwissen auf den aktuellen Stand zu bringen. Obwohl das Rad nicht neu erfunden wurde, hat sich doch einiges verändert. In 14 Modulen wurden uns von kompetenten Fachpersonen (Ärzte, Ärztinnen und Hebammen) die diversen Themenbereiche in Physiologie und Pathologie vermittelt: Perinatologie, Geburtshilfe, CTG, Wochenbett und Neonatologie. Vieles war neu, einiges bekannt. Die Praktika wurden unterschiedlich erlebt. Zum Teil waren Unterstützung und Gastfreundschaft in Kliniken sehr gross, anderseits begegneten wir auch verschlossenen Türen und abweisenden Äusserungen gegenüber uns Wiedereinsteigerinnen.

Unsere Motivation verwandelte sich bald in Ernüchterung. Es zeigte sich ein eher ausgetrockneter Arbeitsmarkt, wo Wiedereinsteigerinnen, wenn überhaupt, nur mit hochprozentigen Arbeitspensen eingestellt werden. Erkenntnis: Wir lassen uns jedoch nicht entmutigen! Mit frisch gestärktem Fachwissen und Selbstbewusstsein sind wir der Überzeugung: «Es gibt viel zu tun, packen wir's an!» Ein grosser Dank gebührt unserer Lernbegleiterin Heidi Zimmermann.

Sie hat uns unterstützt, motiviert und für alle Fragen



Wiedereinstieg in den Hebammenberuf

### **Erfolgreiche Teilnehmerinnen**

Häfeli-Birchmeier Isenschmid Perazzi Manser Pitschen Reinhard Schmid Villar-Simon Wyss-Hellström

Monika Susanne Claudia Myriam Christine Jacqueline Margot Marie

Klingnau Hilterfingen Hombrechtikon Ebikon Luterbach SO Kaiseraugst Zollikofen Basel

offene Ohren und gute Ideen angeboten.

In diesem Sinne wünsche ich meinen Kolleginnen auf ihrem individuellen Wiedereinstieg in die Berufswelt viel Erfolg,

Mut und gutes Gelingen. Wir hatten eine gute Zeit miteinander!

Myriam Pitschen, Ebikon P.S. Ein Treffen zum Newsaustausch ist bereits geplant!

### Sommer, Sommer - noch ist es nicht ganz so weit!

Folgende spannende Kurse erwarten Sie noch vor den Sommerferien:

E Teekräuter - Kräutertee im Hebammenberuf mit Susanna Anderegg, in Bern. Daten: Teil 1 8. Juni, Teil 2 22. Juni, Teil 3 17. August, neuer Teil 4 9. November. Kosten: Jeder Teil M Fr. 190.-/NM Fr. 240.-

13 Knacknüsse, selbst für erfahrene Hebammen mit Blanca Landheer und Salomé Stauffer, 5. Juli. Vormittag: Abrechnen mit den Kranken-



kassen, Nachmittag: Buchhaltung und rechnung

Steuerab-

Kosten: M Fr. 190.-/ NM Fr. 230.-

#### Achtung:

Wiederholung Dammnaht Einführung mit Dr. R. Lüchinger, 16. August Kosten: M Fr. 180.-/ NM Fr. 230.-

#### **B1 Fachmodul Geburtsvorbe**reitung Kursleiterin SHV

mit SVEB1-Abschluss: bei genügend Anmeldungen startet der Kurs am Samstag 24. Juni. Bitte nachfragen. Falls der Kurs mangels Interessentinnen nicht durchgeführt werden kann, wird er auf Januar 2007 verschoben.

#### B2 Fachmodul Rückbildungsgymnastik und Beckenbodenarbeit

Kursleiterin SHV mit SVEB1-Abschluss ist der Start auf Donnerstag 14. September vorgesehen. Bei Interesse bitte baldmöglichst anmelden.

#### **B3** Fachmodul Babymassage für das gesunde und auffälli-Kind mit SVEB1-Abschluss wird wegen zu wenigen Teilnehmerinnen verschoben. Neue Daten auf Anfrage in der Geschäftsstelle.

Heidi Zimmermann





#### Organisation des cours de la FSSF:

Chargée de la formation Suisse romande et Tessin **Karine Allaman**, Chemin du Mont-Tendre 14, 1163 Etoy, tél. 021 634 92 05 ou 079 422 06 08, e-mail: k.allaman@sage-femme.ch

Inscriptions aux cours de la FSSF: Secrétariat central de la FSSF à Berne, par écrit

Vous trouverez le programme complet des cours sur www.sage-femme.ch

A ne pas manquer!

# «La recherche de documents scientifiques dans la pratique de la sage-femme»

Durant votre formation, vous avez appris qu'il ne fallait pas intervenir dans telle ou telle situation. Aujourd'hui, une collègue vous dit qu'il n'en est rien, mais une autre a lu dernièrement un article sur le sujet et elle prétend que ce n'est pas si simple... Que faut-il en penser? Comment se documenter rapidement, de manière efficace et fiable?

Les données scientifiques ne manquent pas mais comment les apprécier? Selon quels critères peut-on en faire une critique rapide? Comment faire le tri dans le flux des informations à présent disponibles sur toutes sortes de canaux (Internet, journaux et revues, littérature officielle ou non, etc.)? Bref,

comment apprendre des tas de choses utiles pour la pratique quotidienne sans se perdre dans des documents de valeur inégale, ni gaspiller son temps? On parle de plus en plus de l'Evidence-based Medecine (EBM) pour désigner le processus systématique de recherche, d'évaluation et d'utilisation des résultats contemporains de la recherche pour prendre des décisions cliniques (voir CISMeF, sur le site www.chu-rouen.fr ). L'EBM pose des questions, trouve et évalue les données appropriées et utilise ces informations pour la pratique clinique quotidienne.

Le terme «EBM»a été inventé par des Canadiens dans les années 1980 pour nommer cette stratégie d'étude clinique développée une dizaine d'années plus tôt. Il est difficile à traduire: on parle de médecine basée sur les preuves, de médecine fondée sur des faits démontrés ou sur des données admises ou encore probantes, de médecine factuelle ou fondée sur le niveau de preuve, mais aussi de

guides ou des recommandations de bonne pratique.

Une des questions concrètes à se poser, c'est le niveau de preuve et, par conséquent, la force des recommandations indiquées. Toutes les études ne sont en effet pas entièrement



Comment se documenter rapidement, de manière efficace et fiable?

«contrôlées». Certaines ne recensent pas assez de cas, d'autres sont «biaisées»par la procédure choisie. Aujourd'hui, il est donc important d'apprendre à situer tout de suite à quel niveau de preuve un document peut être admis.

### COURS Nº 8

#### Objectifs du cours

- Sensibiliser à l'approche de la médecine fondée sur des preuves, l'Evidence-based Medecine (EBM)
- Identifier des banques de données utiles à sa pratique et les visiter
- Rechercher sur Internet de la littérature scientifique en lien avec sa pratique professionnelle

**Contenu** Comment documenter un choix en matière de soin ou un projet professionnel à l'aide des nouvelles technologies?

- Où et comment chercher?
- Que chercher: études scientifiques ou recommandations de bonne pratique?
- Qu'en dire et qu'en penser?

**Méthode** Approche de la méthodologie de la médecine fondée

sur des preuves, l'Evidencebased Medecine (EBM), et recherche de littérature sur différentes banques de données informatiques.

**Participantes** Sages-femmes, professionnels de la santé min. 8, max. 14

**Intervenante** Anne Burkhalter, sage-femme et enseignante

#### Date, lieu, horaires

mardi 5 septembre 2006, de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h15, à l'IRSP, Valmont 30, 1010 Lausanne

#### Prix

Membres: CHF 200.– Non-membres: CHF 250.–

**Délai d'inscription** 4 août 2006

### Programme des cours 2006

Numéro du cours et titre		Lieu et date	Intervenants
9	Pleurs des bébés, réactions des parents, comment accompagner?	Fribourg, 14 et 15 septembre 2006	Michèle Gosse
10	L'interprétation du CTG: rappel	Morges, 3 octobre 2006	Médecin à confirmer
11	Devenir sage-femme indépendante: un travail en soi	Lausanne, 6 et 7 novembre 2006	Josée-Bernard Delorme, Anne Burkhalter et Maryse Dewarrat
12	Contraception: améliorer nos compétences dans l'information et le conseil en particulier dans le post-partum	Yverdon, 17 novembre 2006	Catherine Stangl

### Kurs in Manualtherapie für Hebammen

Dr. med. Dorin Ritzmann FMH für Gynäkologie und Geburtshilfe. Dr. med. Bruno Maggi, Facharzt für Allgemeinmedizin, Manuelle Medizin SAMM

Haben Sie dies auch schon einmal erlebt?

- Bei einer Schwangeren: Kreuzschmerzen welche bei jedem Schritt noch mehr schmerzen.
- Bei einer Gebärenden: Der Muttermund geht unter der Geburt schön auf, der Kopf jedoch will einfach nicht tiefer treten.
- Bei einer Wöchnerin: Starke Kreuzschmerzen seit der Geburt.

Solche Situationen lassen an eine Blockierung der Gelenke im Beckenring den-

Diese können mittels Techniken aus der Manualmedizin behoben werden.

Bereits ein Jahr zuvor fand ein solcher Kurs statt. Die damaligen Kursteilnehmerinnen werden zu einem späteren Zeitpunkt zu einem Repetitionskurs eingeladen.

Datum: Samstag, 28.10.2006 und Samstag, 25.11.2006 Jeweils von 10.00 bis ca.15.00 Uhr (kurze Mittagspause).

Medizinisches Kurszentrum, Rautistrasse 11, 8047 Zürich (Tram 3 vom Hauptbahnhof bis Haltestelle «Siemens Albis».)

Aufbau: Die beiden Kursteile bauen aufeinander auf.

> Im ersten Kurs vermitteln wir die theoretischen Grundlagen, wir stellen das pathophysiologische Konzept der Manuellen Medizin vor und zeigen einige Techniken.

> Im zweiten Kurs soll dann vermehrt praktisch geübt, und allenfalls neu gemachte Erfahrungen ausgetauscht werden.

Kosten:

Fr. 250.- (beide Kurstage, Kursunterlagen, Imbiss). Den Kursbei-

trag bitte am ersten Tag abgezählt in bar mitbringen.

Bitte schriftlich oder per E-Mail an:

Dr. Bruno Maggi, Praxisgemeinschaft Maggi Oertle Dennlerstr. 25, 8047 Zürich

bruno.maggi@gmx.ch

Begrenzte Teilnehmerinnenzahl (20 Personen). Anmeldefrist: 30.9.2006.



#### AKUPUNKTURAUSBILDUNG NACH TRADITIONELLER CHINESISCHER **MEDIZIN**

für Hebammen / Gynäkologen/innen ohne oder mit rudimentären TCM-Kenntnissen

Dauer: 4 Module à 4 Tage total 120 Stunden plus 1 Tag Abschlussprüfung

Start: 9. November 2006 in Bad Ragaz

#### Inhalt:

- · TCM-Basiswissen
- · Einführung in chinesische Diagnostik und Musterdifferenzierung
- · TCM-Physiologie und Pathologie während Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett
- · Theoretische Grundlagen der Akupunktur sowie praktische Akupunkturtechnik inkl. Moxa
- · Behandlung und Diagnostik diverser Indikationen rund um Schwangerschaft und Geburt

Kursleitung: Frau Jing Zeng (deutschsprachig), Ärztin für TCM mit Masterabschluss in Gynäkologie, TCM-Universität Chengdu, VR China

Für weitere Informationen und Detailunterlagen:

Tel. 01 251 88 90, www.medigi-stiftung.org E-Mail: info@mediqi-stiftung.org

# MediQi · Die Stiftung für Traditionelle Chinesische Medizin 88 251 0 Fax 90 88 .01 251 Tel. Oufourstrasse 31 · 8024 Zürich ·

# CRANIOSACRALE

BIODYNAMIK CRANIOSACRAL-THERAPIE

3-jährige fundierte Fachausbildung nach dem Curriculum von F. Sills Nach den Richtlinien des Verbandes Cranio Suisse, anerkannt als Methode vom EMR. Besuchen Sie unsere

#### Informationsabende zur Ausbildung:

Überblick, Inhalt und Ziel der Ausbildung, unsere Ausrichtung (Sutherland, Sills, Becker)



Mo, 21.11.2005, 19.00-21.30 Uhr Do, 26.03.2006, 19.00-21.30 Uhr Do, 29.06.2006, 19.00-21.30 Uhr

Im Institut, die Abende sind kostenlos

Ausbildungsbeginn: Oktober 2006

Gerne senden wir Ihnen ausführliche Unterlagen!

#### Institut für ganzheitliche Energiearbeit



sse 38, CH-8045 Zürich +41 44 461 66 01, F +41 44 461 66 54 en ergiearbeit.ch . en ergiearbeit. ch



FACHSCHULE FÜR NATURHEILKUNDE UND MANUELLE THERAPIEN

Grundausbildungen in

Klassischer Massage und Fussreflexzonenmassage für den Hausgebrauch oder als Einstieg zum Berufsmasseur

Praktische Lehrgänge und Weiterbildungen für Med. Masseure/innen, Heilpraktiker/innen usw.

### Studium zum/zur Naturheilpraktiker/in

(4 Jahre berufsbegleitend) Studienbeginn jeweils Januar

Verlangen Sie das Ausbildungsprogramm!

Zentrum Bodyfeet AG, Aarestrasse 30, 3600 Thun, Telefon 033 222 23 23 Filialen: 5000 Aarau, Bahnhofstrasse 94, Telefon 062 823 83 83 8640 Rapperswil, Tiefenaustrasse 2, Telefon 055 210 36 56 Zweigstellen: In der ganzen deutschsprachigen Schweiz www.bodyfeet.ch



BDH Kurse entsprechen den Schweizer Ausbildungs-empfehlungen!

INFO-HOTLINE: +49 (o) 62 34. 92 92 96

www.pro-medico-fortbildung.com

GRUND-AUSBILDUNG AKUPUNKTUR & CHIN. MEDIZIN

H129	23.0624.06.06	Mannheim.
H132	27.0928.09.06	Villingen-Schw.
H133	13.1014.10.06	München

28.09.-29.09.06 14.10.-15.10.06

| Aufbaukurs A I | H326 | 29.09.-30.09.06 H328 | 04.11.-05.11.06 H330 | 15.11.-16.11.06 München Villingen-Schw. Mannheim H428 *05.11.-06.11.06* H430 *16.11.-17.11.06* München Villingen-Schw.

| Aufbaukurs A II |
| H523 | 29.09.-30.09.06 |
| H524 | 20.10.-21.10.06 |
| H528 | 24.11.-25.11.06 | Die Ausbildung Villingen-Schw. München Mannheim

Praxiskurs P II | Villingen-Schw. Mannheim 17.11.-18.11.06 12.01.-13.01.07

| Refresherkurs | H623 30.09.-01.10.06 Villingen-Schw. München 21.10.-22.10.06 25.11.-26.11.06 H624 H628 Mannheim

H813 12.11.-13.11.06 Mar 14 *18.11.-19.11.06* 18 *13.01.-14.01.07* Villingen-Schw. Mannheim H818

H921 09.12.-10.12.06 H922 31.01.-01.22.07

TCM-Vertiefungs-Wochenkurse

TCM Vollausbildungskurse
H2204 22:09-24:09:06
und 10.11-12.11:06 V1 M
H2206 11:02-16:02:07 V1 V
H2303 22:09-24:09:06
und 10.11-12.11:06 V2 M V2 Mannheim

V3 - V5 Termine finden Sie im Internet weitere Kurse-/Kursorte: www.Pro-Medico-Fortbildung.com

**22** Hebamme.ch Sage-femme.ch

BMN Fachschule für Babymassage nach der Methode von Nasma Scheibler-Shrestha

### Ausbildung in Babymassage mit Abschlussprüfung und Zertifikat

Zum Kursziel: Die Kursteilnehmerinnen werden befähigt, selbstständig Babys zu massieren und deren Eltern in Babymassage zu unterrichten.

Zum Unterricht: Der Unterricht erfolgt nach der Methode von Nasma Scheibler-Shrestha. Die Massage wird direkt an frischgeborenen Babys im Beisein ihrer Eltern erlernt.

Ebenso werden vertiefte Einblicke in wesentliche Aspekte von Kultur, Tradition und Familienleben der Newargesellschaft gewährt. Berücksichtigt werden aber auch Vertiefungsthemen wie

«Entwicklung und Wachstum der Säuglinge aus der Sicht des Facharztes».

Kursdauer: über jeweils ca. 6 bis 7 Monate, 14 Unterrichtstage in 5 Unterrichtsblöcken, dazwischen Praktika, 2 Tage Prüfung

Kursdaten 2006/2007: vom 7. September 2006 bis 3. März 2007

Kursort: Zürich-Wipkingen

Kurskosten: Fr. 2800.-, exkl. MwSt. Teilnehmerzahl: maximal 6 Personen

Anmeldungen schriftlich oder per E-Mail bei: BMN Fachschule für Babymassage Nasma Scheibler-Shrestha Rütschistrasse 21 8037 Zürich nasma@newar.ch

Weitere Informationen unter www.newar.ch



#### Weiterbildung (Zertifikatskurs)

#### Allgemeiner Tropenkurs (ATK) 2006

Leben und arbeiten in Ländern mit extremer Mittelknappheit

am Schweizerischen Tropeninstitut, Basel

#### 16. Oktober bis 8. Dezember 2006 (8 Wochen)

Für Personen aus dem Gesundheitsbereich und Interessierte aus nichtmedizinischen Berufsgruppen als Vorbereitung auf das Leben in den Tropen und Subtropen. Interdisziplinäre Weiterbildung mit Vorlesungen, Gruppenarbeiten und praktischen Übungen.

Der Allgemeine Tropenkurs ist in zwei einzeln besuchbare Teile gegliedert:

#### 1. Grundmodul

Dauer: 4 Wochen (16. Oktober bis 10. November 2006)
Behandelte Themenkreise: natur-, kultur-, wirtschafts- und politgeographische Aspekte des Lebens in den Tropen und Subtropen; Reisevorbereitung und Prävention; Pflanzenproduktion und Ernährung.

#### 2. Biomedizinisches Modul

Dauer: 4 Wochen (13. November bis 8. Dezember 2006) Folgende Themen werden behandelt: Tropenkrankheiten (inkl. HIV/AIDS), medizinische Parasitologie (inkl. Laborkurs), Gifttiere, Medizinethnologie, Einführung in Epidemiologie und Gesundheitsversorgung, Strategien integrierter Entwicklungsarbeit (Fallstudie).

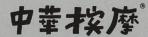
Der Kurs wird von der Universität Basel akkreditiert. Ein Zertifikat kann an Teilnehmer/-innen verliehen werden, die beide Kursteile besuchen und die Prüfungen bestehen.

Kurskosten

Teil 1 (16.10. bis 10.11.2006): CHF 1850.– Teil 2 (13.11. bis 8.12.2006): CHF 1450.– Prüfungsgebühr: CHF 150.–

Auskünfte und Anmeldung Schweizerisches Tropeninstitut, Kurssekretariat, Postfach, CH-4002 Basel, Tel. +41 61 284 82 80, Fax +41 61 284 81 06, E-Mail: courses-sti@unibas.ch, http://www.sti.ch

Qualität seit über 40 Jahren!



Lehrinstitut für AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel

Willy-Penzel-Platz 1-8, D-37619 Heyen bei Bodenwerder

Tel. +49 (0) 5533/9737-0 Fax 973767

www.apm-penzel.de

Literatur und mehr im APM-Web-Shop

### Ihr Traumberuf: Hebamme - natürlich!

Wir möchten gern, dass es so bleibt oder wieder wird.



# AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel

unterstützt mit natürlichen Mitteln die natürlichste Sache der Welt.

Die AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel ist EMR anerkannt !

Jetzt anfordern!

Ausbildungsinformationen in der Schweiz bei Herrn Fritz Eichenberger, Gerichtshausstrasse 14, CH-8750 Glarus

Kursorte in CH: Davos, Filzbach, Hölstein

Telefon 055 6501300 Fax 055 6408477